

Deleģēšanas līgums Nr. 3 - 31/30

Bauskā,

2020.gada 18.martā

**Bauskas novada pašvaldība**, reģistrācijas Nr.90009116223, adrese: Uzvaras iela 1, Bauska, Bauskas nov., LV-3901, domes priekšsēdētāja Arnolda Jātnieka personā, kurš rīkojas saskaņā ar likumu „Par pašvaldībām” un Bauskas novada domes 2013.gada 28.novembra saistošajiem noteikumiem Nr.32 „Bauskas novada pašvaldības nolikums” (turpmāk – Pašvaldība), un

**Biedrība „Latvijas Sarkanais Krusts”**, reģistrācijas Nr.40008002279, juridiskā adrese: Šarlotes iela 1D, Rīga, LV-1001, tās ģenerālsekretāra Ulda Līkopa personā, kurš rīkojas saskaņā ar statūtiem, (turpmāk – Pilnvarotā persona), abi kopā turpmāk tekstā saukti - Puses, vai atsevišķi - Puse,

**Ievērojot, ka**

- saskaņā ar likuma „Par pašvaldībām” 7.panta pirmo un otro daļu noteikts, ka šā likuma 15.pantā noteiktās pašvaldības autonomās funkcijas pildāmas kārtībā, kāda paredzēta attiecīgajos likumos un Ministru kabineta noteikumos un šā likuma 15.pantā paredzēto funkciju izpildi organizē un par to atbild pašvaldības, un šo funkciju izpilde tiek finansēta no attiecīgās pašvaldības budžeta;
- saskaņā ar likuma „Par pašvaldībām” 15.panta pirmās daļas 7.punktu noteikts, ka pašvaldību autonomā funkcija ir nodrošināt iedzīvotājiem sociālo palīdzību (sociālo aprūpi) (sociālā palīdzība maznodrošinātām ģimenēm un sociāli mazaizsargātām personām, veco ļaužu nodrošināšana ar vietām pansionātos, bāreņu un bez vecāku gādības palikušo bērnu nodrošināšana ar vietām mācību un audzināšanas iestādēs, bezpajumtnieku nodrošināšana ar naktsmiņi u.c.);
- saskaņā ar likuma „Par pašvaldībām” 15.panta ceturto daļu noteikts, ka no katras autonomās funkcijas izrietošu pārvaldes uzdevumu pašvaldība var deleģēt privātpersonai vai citai publiskai personai;
- saskaņā ar Valsts pārvaldes iekārtas likuma 40.panta pirmo un otro daļu publiska persona var deleģēt privātpersonai pārvaldes uzdevumu, ja pilnvarotā persona attiecīgo uzdevumu var veikt efektīvāk un privātpersonai pārvaldes uzdevumu var cita starpā deleģēt ar līgumu, ja tas paredzēts ārējā normatīvajā aktā, ievērojot šā likuma 41.panta otrās un trešās daļas noteikumus;
- pašvaldībai ir pienākums pildīt savas autonomās funkcijas, organizēt likumā noteikto autonomo funkciju izpildi, lemt par kārtību, kādā izpildāmas autonomās funkcijas, kā arī tiesības deleģēt atsevišķus valsts pārvaldes uzdevumus, kuru izpilde ietilpst pašvaldības kompetencē;
- saskaņā ar Sociālo pakalpojumu un sociālās palīdzības likuma 4.panta otro daļu un 9.panta pirmo daļu sociālos pakalpojumus nodrošina klienta dzīvesvietā vai iespējams tuvāk tai un tikai tad, ja šāds pakalpojumu apjoms nav pietiekams, tiek nodrošināta sociālā aprūpe un sociālā rehabilitācija ilgstošas aprūpes un sociālās rehabilitācijas institūcijā, un pašvaldībai, kuras teritorijā ir deklarēta personas dzīvesvieta, ir pienākums nodrošināt personai iespēju saņemt tās vajadzībām atbilstošus sociālos pakalpojumus un sociālo palīdzību;

**ņemot vērā, to ka**

- Bauskas novada pašvaldības sabiedrības veselības un sociālo pakalpojumu attīstības stratēģijā 2017.-2024.gadam (apstiprināts ar Bauskas novada domes 2017.gada 23.februāra lēmumu (prot.Nr.4, 51.punkts)) viens no mērķiem ir nodrošināt iedzīvotājiem nepieciešamos sociālos un veselības aprūpes pakalpojumus, kā arī sniegt kvalitatīvas vides un drošības garantijas;
- Veselības inspekcijas 2017.gada 30.maija kontroles aktā Nr.00288016 un 2017.gada 22.jūnija kontroles aktā Nr.00326917 norādīts, ka ēkās nav ierīkots lifts kā to nosaka normatīvie akti;
- Pašvaldības uzdevums ir nodrošināt personai iespēju saņemt tās vajadzībām atbilstošus sociālos pakalpojumus un sociālo palīdzību – šo uzdevumu izpildes nodrošināšanai ir izveidota Bauskas novada pašvaldības iestāde „Vispārēja tipa pansionāts „Derpele”” (turpmāk – Pansionāts)

## **nolūkā**

- nodrošināt iedzīvotājus, kuru dzīvesvieta deklarēta Bauskas novada pašvaldības administratīvajā teritorijā, vajadzībām atbilstošu sociālo pakalpojumu, un proti, ilgstošu sociālo aprūpi un sociālo rehabilitāciju institūcijā pilngadīgām personām, kuras vecuma vai funkcionālu traucējumu dēļ to nevar nodrošināt saviem spēkiem, ja personai nepieciešamais pakalpojuma apjoms pārsniedz aprūpes mājās pakalpojuma noteikto apjomu un personas atveselošanās periodā;

**un pamatojoties uz likuma „Par pašvaldībām” 15.panta ceturto daļu, Valsts pārvaldes iekārtas likuma 40.patnta pirmo un otro daļu, Bauskas novada domes 2019.gada 28.novembra lēmumu „Par deleģēšanas līguma slēgšanu ar biedrību „Latvijas Sarkanais Krusts”” noslēdz šāda satura deleģēšanas līgumu (turpmāk - Līgums):**

## **I. Līguma priekšmets**

1. Pašvaldība deleģē Pilnvaroto personu un Pilnvarotā persona apņemas saskaņā ar spēkā esošo normatīvo aktu prasībām veikt šādu no likuma „Par pašvaldībām” 15.panta pirmās daļas 7.punktā noteikto pašvaldības autonomo funkciju – nodrošināt Bauskas novada administratīvajā teritorijā deklarētajiem iedzīvotājiem sociālo palīdzību (sociālo aprūpi), ilgstošas sociālās aprūpes un sociālās rehabilitācijas institūcijā pilngadīgām personām - izrietošu pārvaldes uzdevumu (turpmāk – Uzdevums).
2. Pilnvarotā persona darbojas un sniedz Bauskas novada pašvaldības administratīvajā teritorijā ar Līgumu deleģēto pārvaldes uzdevumu. Pilnvarotai personai nav tiesības ar Līgumu deleģēto pārvaldes uzdevumu un no tā izrietošus Pansionāta pakalpojuma sniegšanas pienākumus un tiesības deleģēt citām personām.
3. Pilnvarotā persona Uzdevumu nodrošina šādās vietās:
4. pansionāts „Derpele”, adrese: Elektriķi, Codes pag., Bauskas nov., LV-3901;
5. struktūrvienība Īslīces veco ļaužu sociālās aprūpes centrs, adrese: „Pansionāts” Īslīces pag., Bauskas nov., LV-3914;
6. struktūrvienība Slimnīcas iela 4, Bauska, Bauskas nov., LV-3901.
7. ne vēlāk kā 2021.gada 31.maiju- “Anckaiši 5” Mežotnes pag., Bauskas nov., LV-3918.

## **II. Pušu tiesības un pienākumi**

4. Pašvaldība:
  - 4.1. nodrošina netraucētu Līguma izpildi, Pilnvarotajai personai veicot deleģēto pārvaldes uzdevumu;
  - 4.2. kontrole Līguma izpildi;
  - 4.3. normatīvajos aktos noteiktā kārtībā piešķirt Pilnvarotajai personai finanšu līdzekļus Līguma 1.punktā noteiktā pārvaldes uzdevuma izpildei;
  - 4.4. sniedz Pilnvarotajai personai deleģēto pārvaldes uzdevumu izpildei nepieciešamo informāciju.
5. Pilnvarotā persona:
  - 5.1. nodrošina profesionālu, kvalitatīvu, mūsdienu prasībām un normatīvo aktu prasībām atbilstošu Līgumā noteikto Pansionāta pakalpojuma sniegšanu saskaņā ar Līgumu personām, kuras savu dzīvesvietu deklarējušas Bauska novada pašvaldības administratīvajā teritorijā. Pilnvarotā persona ir tiesīga sniegt šos un citus pakalpojumus arī citām personām saskaņā ar šo personu un Pilnvarotās personas vienošanos, ja Pansionātā pakalpojumi primāri tiek nodrošināti pašvaldības iedzīvotājiem;
  - 5.2. nodrošina obligāto prasību sociālo pakalpojumu sniedzējiem ievērošanu atbilstoši normatīvo aktu prasībām;
  - 5.3. pastāvīgi un par saviem līdzekļiem uztur Līguma izpildes nodrošināšanai nepieciešamās iekārtas un aprīkojumu atbilstoši pārvaldes uzdevuma veidam, apjomam un normatīvo aktu prasībām;
  - 5.4. patstāvīgi iekasē maksu par pakalpojumu sniegšanu;

- 5.5. patstāvīgi veic visus nepieciešamos pasākumus deleģēto pārvaldes uzdevumu īstenošanai un pakalpojumu nodrošināšanai iedzīvotājiem, tai skaitā veic materiālo resursu iegādi, investīciju projektu realizāciju un papildu finanšu līdzekļu piesaisti, kas var uzlabot Līgumā deleģēto pārvaldes uzdevumu izpildes efektivitāti un kvalitāti;
- 5.6. jautājumos, kas saistīti ar deleģēto pārvaldes uzdevumu izpildi un kurus Pilnvarotā persona ir tiesīga izlemt patstāvīgi, Pilnvarotā persona rīkojas kā krietns un gādīgs saimnieks;
- 5.7. par saviem līdzekļiem nodrošina ar deleģētā pārvaldes uzdevuma īstenošanu saistītu sistēmu ekspluatāciju un to tehniskā stāvokļa atbilstību spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem, novērš bojājumus un avārijas situācijas, kas saistītas ar pakalpojumu sniegšanu atbilstoši ar pakalpojumu saņēmējiem noslēgtajiem līgumiem un normatīvo aktu prasībām;
- 5.8. uztur un atjauno savus pamatlīdzekļus un nepieciešamo tehnisko aprīkojumu, lai nodrošinātu deleģēto pārvaldes uzdevumu īstenošanu un ar to saistītu pakalpojumu sniegšanu iedzīvotājiem;
- 5.9. veic nepieciešamos pasākumus un piesaista finanšu līdzekļus un mantu no citām juridiskām un fiziskām personām atbilstoši normatīvajiem aktiem, kas reglamentē biedrību darbību, lai nodrošinātu kvalitatīvu un izmaksu ziņā konkurētspējīgu pārvaldes uzdevuma sniegšanu;
- 5.10. Līgumā noteiktā kārtībā par saviem finanšu līdzekļiem nodrošina deleģētā pārvaldes uzdevuma kvalitatīvas izpildes nodrošināšanu;
- 5.11. normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā sadarbojas ar citām valsts un pašvaldību iestādēm, kā arī nevalstiskajām organizācijām.

### **III. Savstarpējo norēķinu kārtība un finanšu resursu piešķiršanas noteikumi**

6. Pilnvarotā persona deleģētos pārvaldes uzdevumus un no tiem izrietošos Pansionāta pakalpojumus, kas minēti Līguma 1.punktā, finansē no līdzekļiem, kas iegūti no maksas par sniegtajiem pakalpojumiem.
7. Līguma 1.punktā minētie pārvaldes uzdevumi par Pašvaldības teritorijā deklarētiem iedzīvotājiem (turpmāk – Klients), kuri saņem sociālo pakalpojumu, (turpmāk – Klients) tiek finansēti no Pašvaldības finanšu līdzekļiem no kārtējā budžeta gadā Pašvaldības iestādes „Bauskas novada administrācija” budžeta programmas „Norēķini par sociālās aprūpes iestāžu sniegtajiem pakalpojumiem”, nepārsniedzot kārtējā budžeta gadā plānotos līdzekļus deleģētajam pārvaldes uzdevumam.
8. Pansionātā viena Klienta izmaksas diennaktī ir 19,30 (deviņpadsmit euro un 30 centi)
9. Klients mēnesī maksā summu, kas ir 85% no pensijas, ieskaitot piemaksu, pie pensijas vai valsts sociālā nodrošinājuma pabalsta;
10. Pašvaldība par deleģēto pārvaldes Uzdevumu Pilnvarotajai personai sedz Līguma 8 un 9.punktā noteikto uzturēšanās izmaksas starpību līdz pilnai pakalpojuma samaksai.
11. Ja Pilnvarotās personas gūtais finansējums pilnībā nenodrošina pārvaldes uzdevuma kvalitatīvu izpildi, Pilnvarotā persona var iesniegt Pašvaldībai finanšu līdzekļu nepieciešamības pamatojumu un aprēķinus.
12. Jebkuru papildu finansējumu Pilnvarotajai personai piešķir katra saimnieciskā gada ietvaros, katru gadu to atsevišķi saskaņojot Pašvaldības noteiktā kārtībā līdz 31.oktobrim.
13. Pašvaldības piešķirto finansējumu Pilnvarotajai personai pārskaita Pašvaldības noteiktā kārtībā. Pilnvarotā persona Pašvaldības budžetu regulējošos normatīvos aktos noteiktā kārtībā sniedz atskaites un pārskatus par iedalītā finansējuma izlietojumu.
14. Pašvaldība, ne retāk kā reizi gadā, veic pārbaudes par Pilnvarotajai personai iedalīto finanšu līdzekļu izlietojumu un atbilstību piešķiršanas mērķiem. Ja piešķirtie finanšu līdzekļi pilnībā vai daļā nav izlietoti atbilstoši piešķiršanas mērķiem, Pilnvarotā persona tos pilnībā vai daļā atmaksā Pašvaldības budžetā attiecīgajā saimnieciskajā gadā. Ja finanšu līdzekļu atmaksa saimnieciskā gada ietvaros būtiski apdraud kvalitatīvu pārvaldes

- uzdevuma izpildes nodrošināšanu, Pašvaldība var slēgt vienošanos par finanšu līdzekļu atmaksu ilgākā laika periodā.
15. Pilnvarotā persona līdz katra mēneša 5. (piektajam) datumam sniedz Pašvaldības iestādei „Bauskas novada administrācija” un „Bauskas novada Sociālais dienests” informāciju par personām, kas iepriekšējā mēnesī saņēmušas deleģētā pārvaldes uzdevuma ietvaros sniegtu pakalpojumu.
  16. Pašvaldība izvērtē Pilnvarotās personas sniegtu informāciju par personām, kas saņēmušas pārvaldes uzdevuma ietvaros sniegtu Pansionāta pakalpojumu, un ne vēlāk kā 10 (desmit) darba dienu laikā no informācijas saņemšanas dienas apmaksā Pilnvarotās personas sniegtu Pansionāta pakalpojumu saskaņā ar Pašvaldības un Pilnvarotās personas noslēgtā līguma noteikumiem.

#### **IV. Pašvaldības un pilnvarotās personas atbildība**

17. Pilnvarotā persona ir atbildīga par visām civiltiesiskām saistībām, ko tā uzņēmusies, sniedzot deleģēto pārvaldes uzdevumu. Pilnvarotā persona patstāvīgi bez Pašvaldības līdzdalības risina civiltiesiskus strīdus, kas izriet no noslēgtajiem pakalpojumu līgumiem, tiesībām un saistībām, ko tā uzņēmusies, darbojoties privāto tiesību jomā.
18. Pašvaldība ir atbildīga par deleģētu pārvaldes uzdevuma īstenošanu kopumā un par no šā Līguma 1.punktā noteiktā pārvaldes uzdevuma izrietošā Pansionāta pakalpojuma pieejamības nodrošināšanu.
19. Ja Pilnvarotās personas prettiesiskas darbības vai bezdarbības vai nepienācīgas deleģētā pārvaldes uzdevuma izpildes rezultātā tiek nodarīti zaudējumi trešajai personai un zaudējumu atlīdzinājuma prasījums tiek vērts pret Pašvaldību. Pilnvarotā persona Pašvaldībai atlīdzina tiešos zaudējumus pilnā apmērā.

#### **V. Pilnvarotās personas darbības uzraudzība**

20. Pilnvarotā persona Līguma izpildes ietvaros ir Pašvaldības pārraudzībā, kas tiek īstenota Pašvaldības iestādes „Bauskas novada Sociālais dienests” personā.
21. Pilnvarotajai personai ir pienākums ievērot Pašvaldības norādījumus un ieteikumus, kas vērsti uz deleģētā pārvaldes uzdevuma izpildes nodrošināšanu atbilstoši normatīvo aktu prasībām. Pilnvarotajai personai ir pienākums izpildīt Pašvaldības rīkojumus, lai pārtrauktu prettiesisku darbību, mazinātu vai novērstu prettiesiskas bezdarbības sekas.
22. Pilnvarotā persona izskata iesniegumus par tās darbu deleģētā pārvaldes uzdevuma ietvaros, nēmot vērā iesniegumu likumā noteiktos iesniegumu izskatīšanas termiņus un kārtību. Ja iesniedzēju neapmierina Pilnvarotās personas sniegta atbilde, iesniegumu pēc iesniedzēja iniciatīvas izskata Pašvaldība.
23. Pilnvarotā persona pēc Pašvaldības pieprasījuma Pašvaldības noteiktā kārtībā sniedz informāciju sakarā ar deleģētā pārvaldes uzdevuma izpildi.

#### **VI. Pārskatu un ziņojumu sniegšanas kārtība un deleģētā pārvaldes uzdevuma izpildes kvalitātes novērtējuma kritēriji**

24. Pilnvarotā persona nekavējoties, bet ne vēlāk kā 15 dienu laikā, sniedz informāciju Pašvaldībai, ja tiek pārtraukta Līguma 1.punktā noteiktā pārvaldes uzdevuma nodrošināšana un par pārvaldes uzdevuma nodrošināšanas pārtraukšanas iemesliem.
25. Pilnvarotā persona reizi gadā sagatavo un iesniedz Pašvaldībai pārskatu par Pansionāta darbību. Pārskatu Pilnvarotā persona iesniedz Pašvaldībai ne vēlāk, kā līdz kārtējā gada 30.novembrim.
26. Pilnvarotās personas darbību Pašvaldība vērtē pēc kritērijiem, kas raksturo Līguma 1.punktā deleģētā pārvaldes uzdevuma sniegšanu pienācīgā kvalitātē un apmērā, pārvaldes uzdevuma veikšanas efektivitāti. Pilnvarotās personas darbības atbilstību normatīvajiem aktiem un labas pārvaldības principam.

27. Līgumā deleģēto pārvaldes uzdevumu izpildes kvalitāti Pašvaldība vērtē pēc šādiem kritērijiem:
  - 27.1. deleģēto pārvaldes uzdevumu veikšanas un no tiem izrietošo pakalpojumu sniegšanas nepārtrauktība un regularitāte;
  - 27.2. Klienta apmierinātība ar pakalpojumu kvalitāti;
  - 27.3. piesaistīto finanšu līdzekļu apmērs;
  - 27.4. ieguldījumi infrastruktūrā un pamatlīdzekļos, to attīstībā;
  - 27.5. darbības atbilstība spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.

## **VII. Nepārvarama vara**

28. Par nepārvaramu varu šā Līguma ietvaros tiek uzskatīts jebkurš gadījums un apstākļi, kas nav atkarīgs no Pušu gribas, tieši attiecas uz Līguma izpildi, un kuru nevarēja un nevajadzēja paredzēt Līguma slēgšanas brīdī. Ar šādiem gadījumiem un apstākļiem tiek saprasti, bet nav ierobežoti, dabas katastrofas, ugunsgrēks, epidēmija, karš, nemieri, mobilizācija un tamlīdzīgi. Par nepārvaramas varas apstākli netiek uzskatīts Pilnvarotās personas darbinieku streiks.
29. Lai veiktu nepieciešamos pasākumus nepārvaramas varas apstākļu radīto seku novēršanai, kā arī noteiktu Pilnvarotajai personai radītos zaudējumus un iespējas nodrošināt deleģētā pārvaldes uzdevuma turpmāku nepārtrauktu veikšanu, iestājoties nepārvaramas varas gadījumam, Pilnvarotā persona nekavējoties, bet ne vēlāk kā vienas dienas laikā no nepārvaramas varas gadījuma iestāšanās brīža, informē Pašvaldību.
30. Pilnvarotajai personai jāveic visi iespējamie pasākumi nepārvaramas varas seku mazināšanai un novēršanai, pēc iespējas nodrošinot sniegtā centra pakalpojuma nepārtrauktību vai centra pakalpojuma sniegšanas atjaunošanu iespējami īsākā laikposmā.

## **VIII. Līguma spēkā stāšanās un grozījumi**

31. Deleģēšanas līgums ir noslēgts no 2020.gada 1.maija līdz 2029.gada 31.decembrim.
32. Visus strīdus un domstarpības, kas rodas šā Līguma izpildes laikā, Puses risina pārrunu ceļā, savstarpēji vienojoties, vai arī, ja tas nav iespējams, vēršoties tiesā.
33. Visi Līguma grozījumi ir neatņemama šā Līguma sastāvdaļa un stājas spēkā ar parakstīšanas brīdi, ja Līguma grozījumos nav noteikts citādi.
34. Pašvaldībai ir tiesības vienpusēji uzteikt Līgumu, neievērojot uzteikuma termiņu, ja otrs līdzējs rupji pārkāpj līguma noteikumus vai arī pastāv citi svarīgi iemesli, kas neļauj turpināt līguma attiecības. Puses vienojas, ka par citiem svarīgiem iemesliem nav atzīstama Pašvaldības politikas maiņa, finansiālais stāvoklis.
35. Līgumslēdzēja Pusei ir tiesības vienpusēji izbeigt līgumu pirms termiņa, 60 dienas iepriekš par to brīdinot otru līgumslēdzēja Pusi, ja:
  - 35.1. tā pārkāpj Līguma noteikumus un spēkā esošos normatīvos aktus un 30 dienu laikā kopš atbilstoša rakstveida paziņojuma saņemšanas Puse, kura ir pieļāvusi pārkāpumu, nav novērsusi pārkāpumu;
  - 35.2. vairs nepastāv tā noslēgšanas pamatnoteikumi vai speciālie deleģēšanas nosacījumi personai (Valsts pārvaldes iekārtas likuma 40. un 42.pants).
36. Jebkura no Pusēm ir tiesīga vienpusēji atkāpties no Līguma arī tad, ja otra Puse nepārkāpj Līgumu, un nenorādot iemeslu. Šādā gadījumā Puse, kas atkāpjas no Līguma, par vienpusēju atkāpšanos rakstveidā paziņo otrai Pusei vismaz 12 (divpadsmit) mēnešus iepriekš.
37. Neatkarīgi no Līguma izbeigšanās iemesla Pilnvarotai personai ir pienākums, ne vēlāk kā 30 dienas pirms Līguma izbeigšanas, atbrīvot Pansionāta telpas no Pilnvarotajai personai piederošā medicīnas aprīkojuma un jebkuriem citiem pamatlīdzekļiem un lietām, kas

pieder Pilnvarotajai personai vai arī Pusēm atsevišķi vienojoties par konkrētu termiņu, kas nepārsniedz 10 dienas pēc Līguma darbības izbeigšanas dienas.

## X. Konfidencialitāte

38. Puses apņemas ievērot Līguma izpildes gaitā iegūto datu konfidencialitāti un neizpaust šādu informāciju trešajām personām, izņemot Latvijas Republikas normatīvos aktos noteiktajos gadījumus. Konfidencialitātes nosacījums attiecas uz jebkuru informāciju neatkarīgi no informācijas nodošanas un saņemšanas veida, laika un vietas. Šajā punktā minētā konfidencialitātes saistība ir beztermiņa.
39. Puses garantē, ka:
  - 39.1. datu apstrāde, tostarp ieguve, izmantošana, nosūtīšana, uzglabāšana, tiks veikta saskaņā ar datu aizsardzības jomā piemērojamiem normatīviem aktiem;
  - 39.2. ir informētas par personas datu apstrādes mērķiem un iegūs datus tikai atbilstoši paredzētajam datu apstrādes mērķim un tam nepieciešamajā apjomā;
  - 39.3. tiks nodrošināta obligāto tehnisko un organizatorisko prasību ievērošana datu apstrādē;
  - 39.4. iegūtie dati pēc pieprasījuma būs pieejami datu subjektam. Datu valsts inspekcijai un citām iestādēm atbilstoši to kompetencei.

## IX. Noslēguma jautājumi

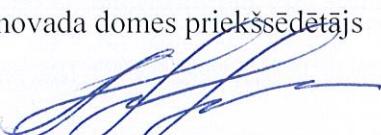
40. Līgums neietekmē Pušu tiesības slēgt sadarbības, pilnvarojuma vai citus līgumus, kā arī līdz šim noslēgto līgumu spēkā esamību, izņemot līgumus par no šī līguma deleģēto pārvaldes uzdevumu izrietošo pakalpojumu sniegšanas pienākumu un tiesību deleģēšanu citām personām.
41. Kādam no līguma noteikumiem zaudējot spēku normatīvo aktu izmaiņu gadījumā, Līgums nezaudē spēku tā pārējos punktos, izņemot tādus normatīvo aktu grozījumus, kas atceļ šā Līguma noslēgšanas pamatnoteikumus. Normatīvo aktu izmaiņu gadījumā pusēm ir pienākums Līgumu piemērot atbilstoši spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.
42. Pušu reorganizācija vai to vadītāju maiņa nevar būt par pamatu Līguma pārtraukšanai vai vienpusējai uzteikšanai. Ja kāda no pusēm tiek reorganizēta, Līgums paliek spēkā un tā noteikumi ir spēkā esoši Puses tiesību un saistību pārņemējam. Pašvaldībai ir tiesības vienpusēji uzteikt līgumu, Pilnvarotās personas tiesību un saistību pārņemēju reorganizācijas procesā vienu mēnesi iepriekš brīdinot, ja pilnvarotās personas reorganizācijas gadījumā nepastāv deleģēšanas pamatnoteikumi vai speciālie deleģēšanas nosacījumi privātpersonai.
43. Līgums sagatavots 2 eksemplāros, katrs eksemplārs uz sešām lappusēm, no kuriem viens eksemplārs glabājas Pašvaldībā, otrs eksemplārs pie Pilnvarotās personas.

## X. Pušu rekvizīti un paraksti:

### Pašvaldība

Bauskas novada pašvaldība  
Reģ. Nr. 90009116223  
Adresse: Uzvaras iela 1, Bauska,  
Bauskas nov., LV-3901

Bauskas novada domes priekšsēdētājs



Arnolds Jātnieks

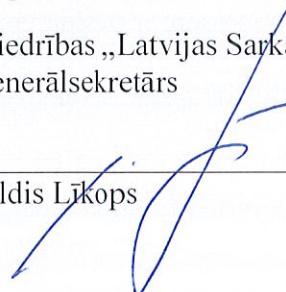
**SASKANOJU**  
Bauskas novada administrācijas  
Juridiskās ietekmēs vadītāja

E.Upīte  
20.10.2011. marts

### Pilnvarotā persona

Biedrība „Latvijas Sarkanais Krusts”  
Reģ. Nr. 40008002279  
Juridiskā adrese: Šarlotes iela 1D,  
Rīga, LV-1001

Biedrības „Latvijas Sarkanais Krusts”  
ģenerālsekreitārs



Uldis Līkops